



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong 香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110
Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P23064

S3 Mainland Study Tour (1 day)

中三級內地考察(1天)

All S3 students are going to join a Mainland Study Tour to Guangzhou (1 day) on 10th January, 2024. which is organized by the Education Bureau. Students' participation is mandatory. Details are as follows:

所有中三級學生將於 2024 年 1 月 10 日參加由教育局舉辦的「廣州番禺歷史文化及科技探索之旅 (一天)」活動，學生必須出席。有關行程資料臚列如下，煩請 貴家長與子女細閱。

Time 時間	8:00 a.m. – 6:00 p.m.
Gathering Time and Place 集合時間/地點	8:00 a.m. School Second Hall 早上八時正 學校第二禮堂
Dismissal Time and Place 解散時間/地點	6:00 p.m. School 下午六時正 學校
Transportation and destination 交通及目的地資料	Take coaches to Shawan Ancient Town and Company in Guangzhou 乘旅遊巴士前往廣州番禺的沙灣古鎮及企業
Fee 費用	\$50 per person 50 元正 (\$398 originally, EDB offered a subsidy of \$278.6 and school offered a subsidy of \$69.4 person) (團費為\$398，教育局資助每人：\$278.6，學校資助每人：\$69.4)
Payment 付款	The fee will be collected through e-payment system. The arrangement of payment will be announced later. 該費用將以電子繳費系統收取，詳情稍後公佈。
Teacher Leaders 隨團老師	Vice-Principal Mr.Chan Wai Kit and 12 teaching staff 陳偉傑副校長及本校 12 位教職員
Contact Telephone 聯絡電話	2497 7110
Remarks 備註	<ol style="list-style-type: none">Students are required to wear activity uniform. 學生須穿著整齊活動服。Students are required to bring their HKID Card and Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macao Residents (or other valid travel documents). 學生須帶備香港居民身份證及回鄉證 (或其他有效旅遊證件)。Adjustments on the itinerary and visiting place might be made based on the actual situation 所有行程和參訪地點將按實際情況，在有需要時作出調整。Part of the on-site learning and exchange activities will be conducted in Mandarin. 部分現場學習及交流活動以普通話進行。The organizer may take photos and videos during the study tour and the relevant photos and video clips may also be displayed on the relevant website of the Education Bureau/other activities in the future, and forwarded to other government departments for joint display in different media/occasions. 承辦機構或會在內地考察進行期間進行拍攝及錄影，有關相片及錄影片段日後亦可能於教育局相關網頁 / 其他活動中展示，以及轉發予其他政府部門於不同媒體 / 場合作展示之用。Parents may choose to purchase additional personal comprehensive travel insurance according to personal needs to deal with emergencies, such as loss of luggage and personal belongings, etc. 家長可因應個人需要購買額外的個人綜合旅遊保險，以應對突發事件，如行李及個人物品損失等。

Please complete the reply slip in eNotice by 15th December, 2023. For enquiries, please contact Ms. Tam Wai Yee at 2497 7110. 敬希 貴家長於 12 月 15 日或之前填妥電子通告回條。如有疑問，請致電 2497 7110 與譚惠儀老師聯絡。

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學

Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
8th December, 2023 二零二三年十二月八日